TÒA THƯỢNG THẨM HẠT THURSTON, TIỂU BANG WASHINGTON, VỤ KIỆN SỐ 11-2-01209-1

**LƯU Ý: NẾU QUÝ VỊ HOẶC THÂN NHÂN CỦA QUÝ VỊ NHẬN DỊCH VỤ CHĂM SÓC CÁ NHÂN CHO TRẺ EM DO MEDICAID CẤP NGÂN QUỸ HOẶC QUÝ VỊ LÀ NGƯỜI CUNG CẤP DỊCH VỤ CHĂM SÓC CÁ NHÂN CỦA CHƯƠNG TRÌNH CHĂM SÓC CÁ NHÂN DO MEDICAID CẤP NGÂN QUỸ CHO MỘT TRẺ EM SINH SỐNG VỚI QUÝ VỊ, BẢN THỎA THUẬN GIẢI QUYẾT THEO ĐỀ NGHỊ NÀY CÓ THỂ ẢNH HƯỞNG ĐẾN CÁC QUYỀN HẠN CỦA QUÝ VỊ.**

Tòa cho phép gửi thông báo này. Không phải luật sư nài xin.

* *Vụ M.T.E và những người khác kiện Washington Department of Social & Health Services* (Bộ Xã Hội & Y Tế Tiểu Bang Washington) là một vụ kiện tập thể trong đó người nhận Medicaid trẻ em và người cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân của chương trình chăm sóc cá nhân do Medicaid cấp ngân quỹ đã kiện Washington Department of Social and Health Services (DSHS) về vấn đề WAC 388-106-0213, được đề cập ở đây như “Quy Luật Thẩm Định Trẻ Em” hoặc “Quy Luật”. Quy Luật này được xếp đặt từ ngày 1 tháng Bảy, 2005 đến ngày 30 tháng Mười Một, 2011. Tòa Thượng Thẩm Tiểu Bang Washington đã quyết định Quy Luật này không có hiệu lực.
* Vào tháng Mười năm 2015, các bên M.T.E đã đạt được thỏa thuận giải quyết. DSHS đồng ý cung ứng $4,000,000 ngân quỹ thanh toán cho các đơn yêu cầu bồi thường (1) chi phí tự trả cho các dịch vụ MPC lẽ ra được đài thọ nhưng không được do áp dụng Quy Luật, và (2) công việc không được trả tiền mà những người chăm sóc cá nhân sống cùng với thân chủ Medicaid trẻ em đã làm, lẽ ra được đài thọ nhưng không được do áp dụng Quy Luật.
* Tòa Thượng Thẩm Hạt Thurston chấp thuận sơ khởi Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị. Tòa ra lệnh gửi thông báo này để giải thích các quyền hạn pháp lý của quý vị.

|  |  |
| --- | --- |
| các quyền hạn pháp lý của quý vị trong vụ kiện này | |
| quý vị có thể nhận xét đơn thỏa thuận giải quyết theo đề nghị. | **Quý vị có quyền nhận xét, phản đối, hoặc ủng hộ Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết.** Tòa sẽ quyết định chấp thuận hoặc từ chối Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị sau Phiên Tòa Chung Kết vào ngày 05/20/2016 lúc 9:00 am, Tòa Án Hạt Thurston, 2000 Lakeridge Drive SW, Phòng 204, Olympia, WA 98502. |
| quý vị có thể nộp đơn yêu cầu bồi thường | **Quý vị có thể nộp đơn yêu cầu bồi thường** (1) bồi hoàn chi phí tự trả quý vị đã thanh toán cho các dịch vụ MPC mà quý vị hoặc thân nhân của quý vị nhận với tư cách là trẻ em, hoặc (2) đền bù cho công việc MPC không được trả tiền mà quý vị đã làm cho một trẻ em. |
| quý vị có thể yêu cầu loại quý vị ra. | **Quý vị có thể ra khỏi vụ kiện này.** Nếu quý vị yêu cầu loại quý vị ra, quý vị không thể nộp đơn yêu cầu bồi hoàn hoặc đền bù. Tuy nhiên, quý vị vẫn có quyền kiện DSHS riêng rẽ để yêu cầu bồi thường như trong vụ kiện này. |
| quý vị có thể không làm gì cả. | **Nếu quý vị không làm gì cả, quý vị vẫn ở một trong các Tập Thể**. Bằng cách không làm gì cả, nếu quý vị là một Thành Viên Trong Tập Thể, quý vị từ bỏ quyền hạn kiện DSHS riêng rẽ để yêu cầu bồi thường như trong vụ kiện này. Trừ phi quý vị nộp đơn yêu cầu, quý vị sẽ không nhận bất cứ khoản tiền nào từ Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị. Quý vị sẽ không có trách nhiệm phải tự trả tiền lệ phí và chi phí cho luật sư. |

Если Вы желаете прочитать это извещение на русском языке, пожалуйста, посетите [website].

如果您想閱讀中文的本通知書, 請前往網站 [website].

Nếu quý vị muốn đọc thông báo này bằng tiếng Việt, xin vào [website].

이 통지서를 한국어로 읽으시기 원할 경우는 [website]을 방문하십시오.

Haddii aad jeclaan lahayd inaad akhrido ogeysiiskan oo Somali ah, fadlan tag [website].

ប្រសិនបើអ្នកចង់អានសេចក្តីជូនដំណឹងនេះជាភាសាខ្មែរ សូមទៅកាន់ [website]។

Si desea leer esta notificación en español, por favor diríjase a [website].

Nếu quý vị muốn đọc thông báo này bằng tiếng Việt, xin vào [website].



**CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP**

**1. Tại sao tôi nhận thông báo này?**

Quý vị nhận Thông Báo này vì DSHS xác định quý vị hoặc thân nhân của quý vị **có thể** là thành viên của một trong hai Tập Thể sau đây:

***Tập Thể Người Nhận Dịch Vụ Trong Thỏa Thuận Giải Quyết***

Tất cả những người, trong *Thời Gian Vụ Kiện*: (1) là người nhận dịch vụ chăm sóc cá nhân do Medicaid cấp ngân quỹ; (2) đã nhận các dịch vụ chăm sóc cá nhân do Medicaid cấp ngân quỹ được quyết định do áp dụng WAC 388-106-0213 trước đây; và (3) đã tự trả cho các dịch vụ chăm sóc cá nhân phụ thêm cho bất cứ tháng nào trong *Thời Gian Vụ Kiện*.

***Tập Thể Người Cung Cấp Dịch Vụ Trong Thỏa Thuận Giải Quyết***

Tất cả những người, trong *Thời Gian Vụ Kiện*: (1) được DSHS cho phép cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân cho những người có số giờ chăm sóc cá nhân được quyết định do áp dụng WAC 388-106-0213 trước đây; (2) sống với những người này suốt tháng đó; và (3) cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân không được trả tiền và vượt quá mức cho phép của DSHS trong tháng đó.

*Thời Gian Vụ Kiện* được dùng trong định nghĩa này có nghĩa là thời gian từ ngày 1 tháng Bảy, 2005 đến ngày 30 tháng Mười Một, 2011.

**2. Đây là vụ kiện về việc gì?**

Vụ kiện này do hai người mang ra tòa cáo buộc DSHS đã áp dụng không thích hợp WAC 388-106-0213, Quy Luật Thẩm Định Trẻ Em. Họ cáo buộc việc áp dụng không thích hợp Quy Luật này đã khiến cho các thành viên trong Tập Thể Người Nhận Dịch Vụ phải tự trả tiền cho các dịch vụ chăm sóc cá nhân cần thiết. Họ cũng cáo buộc Quy Luật này đã bắt buộc không thích hợp các thành viên trong Tập Thể Người Cung Cấp Dịch Vụ phải làm việc mà không được trả tiền để đáp ứng các nhu cầu chăm sóc cá nhân của người nhận Medicaid trẻ em mà họ sống chung. Để yêu cầu đền bù, họ cáo buộc rằng theo RCW 74.04.080 và RCW 34.05.574, Tập Thể Người Nhận Dịch Vụ Trong Thỏa Thuận Giải Quyết có quyền hưởng các phúc lợi như cũ trước ngày Quy Luật Thẩm Định Trẻ em được áp dụng lần đầu. Họ cũng cáo buộc DSHS vi phạm hợp đồng với Tập Thể Người Cung Cấp Dịch Vụ Trong Thỏa Thuận Giải Quyết bằng cách áp dụng Quy Luật không có hiệu lực, chẳng hạn như những người cung cấp dịch vụ lẽ ra phải được trả tiền cho công việc họ làm, nhưng vì áp dụng Quy Luật họ không được trả. DSHS từ chối tất cả các yêu cầu bồi thường.

**3. Thế nào là một vụ kiện tập thể, và ai là những người liên quan?**

Trong một vụ kiện tập thể, một hoặc nhiều người (“Đại Diện Tập Thể”) kiện thay mặt cho những người khác có yêu cầu bồi thường tương tự. Những người này gọi là “Tập Thể” hoặc “Thành Viên Tập Thể.” Tất cả Những Thành Viên Tập Thể được gọi là Bên Nguyên Cáo. Một tòa án sẽ giải quyết những vấn đề cho tất cả mọi người trong Tập Thể, ngoại trừ những người chọn loại chính mình ra khỏi Tập Thể. Trong vụ kiện này, M.T.E, một người nhận Medicaid trẻ em, và Sheryl Wagner, một người cung cấp chăm sóc cá nhân, là Đại Diện Tập Thể. Department of Social and Health Services là Bên Bị Cáo.

**4. Bản Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị sẽ cung ứng những gì?**

Những điểm chính của Bản Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị được trình bày dưới đây. Quý vị có thể xem xét toàn bộ Bản Thỏa Thuận có tại trang mạng [www.sylaw.com/MTEsettlement](http://www.sylaw.com/MTEsettlement). Bản Thỏa Thuận chỉ có hiệu lực nếu Tòa chấp nhận Bản Thỏa Thuận sau Phiên Tòa Chung Kết.

**• Ngân Quỹ Thanh Toán $4,000,000**

Bản Thỏa Thuận cung ứng $4,000,000 Ngân Quỹ Thanh Toán để trả cho các yêu cầu do Thành Viên Tập Thể Người Nhận Dịch Vụ và Thành Viên Tập Thể Người Cung Cấp Dịch Vụ nộp, lệ phí luật sư, chi phí vụ kiện, tiền thanh toán cho tất cả những tranh chấp có thể xảy ra liên quan đến Các Thỏa Thuận Giao Kèo Tập Thể có hiệu lực trong Thời Gian Vụ Kiện, chi phí hành chánh cho đơn yêu cầu bồi thường, và các phần thưởng đóng góp vào vụ kiện.

**• Thủ Tục Đơn Yêu Cầu Bồi Thường cho Thành Viên Tập Thể *Người Nhận* Dịch Vụ**

Một Thành Viên Tập Thể Người Nhận Dịch Vụ, tự đại diện hoặc qua cha/mẹ và/hoặc giám hộ pháp lý, sẽ hội đủ điều kiện nhận tiền thanh toán từ Ngân Quỹ Giải Quyết bằng cách nộp đơn yêu cầu bồi thường (một phần của thông báo này, được đính kèm với chỉ dẫn) xác nhận bốn mục sau đây:

1. Người Nhận đã nhận các dịch vụ chăm sóc cá nhân do Medicaid cấp ngân quỹ và dưới 18 tuổi khi các dịch vụ được cung cấp;
2. Người Nhận đã nhận các dịch vụ chăm sóc cá nhân vượt quá mức DSHS cho phép trong Thời Gian Vụ Kiện (từ ngày 1 tháng Bảy, 2005 đến ngày 30 tháng Mười Một, 2011);
3. Tên của (những) người cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân, số giờ và ngày cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân (tháng/năm); và
4. Chi phí tự trả liên quan đến các dịch vụ chăm sóc cá nhân đó.

Tất cả các đơn yêu cầu bồi thường phải có bằng chứng thanh toán hoặc trách nhiệm thanh toán, chẳng hạn (nhưng không chỉ giới hạn ở) chi phiếu đã bị hủy bỏ, bản tường trình tài khoản thẻ tín dụng, bản tường trình tài khoản chi phiếu, sổ kế toán của người cung cấp hoặc thư từ có chữ ký của người cung cấp hoặc cơ quan của người cung cấp có ghi số tiền đã thanh toán hoặc số tiền nợ (miễn sao thư có chỉ rõ các khoản tiền liên quan quan đến ngày cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân, ít nhất là tháng/năm). Người Nhận cũng phải cho phép Quản Trị Viên Đơn Yêu Cầu lấy mọi thông tin cần thiết từ DSHS và/hoặc người cung cấp chăm sóc cá nhân được nêu ra để xác minh giấy chứng thực và bằng chứng của Người Nhận. Lưu ý: Tiền bồi hoàn chỉ chi trả cho các khoản tiền chênh lệch giữa số giờ được cho phép và số giờ gốc của người nộp đơn yêu cầu lúc thanh toán. Xin xem WAC 388-106-0125 để biết về số giờ gốc và các nhóm phân hạng.

**• Thủ Tục Đơn Yêu Cầu Bồi Thường cho Thành Viên Tập Thể *Người Cung Cấp* Dịch Vụ**

Một Thành Viên Tập Thể Người Cung Cấp Dịch Vụ sẽ hội đủ điều kiện nhận tiền thanh toán từ Ngân Quỹ Thanh Toán bằng cách nộp đơn yêu cầu bồi thường (một phần của thông báo này, được đính kèm với chỉ dẫn) xác nhận bốn mục sau đây:

1. Người Cung Cấp là một Người Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Cá Nhân hợp lệ đang sống chung và cung cấp dịch vụ cho người nhận dịch vụ chăm sóc cá nhân do Medicaid cấp ngân quỹ và người này dưới 18 tuổi tại thời điểm dịch vụ được cung cấp;
2. Người Cung Cấp đã cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân vượt quá mức DSHS cho phép trong Thời Gian Vụ Kiện (từ ngày 1 tháng Bảy, 2005 đến ngày 30 tháng Mười Một, 2011);
3. Ngày (tháng/năm) dịch vụ chăm sóc cá nhân được cung cấp vượt quá mức cho phép; và
4. Người Cung Cấp không được trả tiền cho các dịch vụ đó.

Người Cung Cấp cũng phải cho phép Quản Trị Viên Đơn Yêu Cầu lấy mọi thông tin cần thiết từ DSHS và/hoặc người nhận dịch vụ chăm sóc cá nhân do Medicaid cấp ngân quỹ để xác minh giấy chứng thực của Người Cung Cấp. Tất cả các đơn yêu cầu bồi thường hợp lệ của người cung cấp sẽ được đền bù với số tiền “tính toán chung” là $450 cho mỗi tháng, trừ phi không đủ ngân quỹ chi trả 100% cho mỗi đơn yêu cầu bồi thường.

Quản Trị Viên Đơn Yêu Cầu sẽ xét duyệt các đơn yêu cầu bồi thường để xác minh bốn mục cần thiết có đủ trong các đơn yêu cầu hợp lệ và các giấy tờ được nộp chứng minh số tiền yêu cầu bồi thường. Quản Trị Viên Đơn Yêu Cầu cũng sẽ xác minh Người Cung Cấp có tên trên danh sách những người có thể là Thành Viên Tập Thể do DSHS cung cấp trong thời gian yêu cầu bồi thường, và tổng số tiền yêu cầu bồi thường không bị trùng lặp.

Quản Trị Viên Đơn Yêu Cầu phải cho Người Nộp Đơn không đầy đủ một cơ hội chỉnh sửa bất cứ vấn đề nào. Cố Vấn Tập Thể có thể giúp Người Nộp Đơn chỉnh sửa mọi vấn đề trong đơn yêu cầu bồi thường của họ.

**• Số Tiền Thỏa Thuận Giải Quyết Giao Kèo Tập Thể**

Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị có *Phụ Lục A*, gồm một thỏa thuận riêng giữa Bên Bị Cáo, Service Employees International Union (“SEIU” – Công Đoàn Lao Động Quốc Tế) 775, SEIU Healthcare NW Health Benefits Trust (“HBT” - Ủy Thác Phúc Lợi Y Tế) và SEIU Healthcare NW Training Partnership (“TP” - Hiệp Hội Huấn Luyện), được đề cập là “Thỏa Thuận Giải Quyết CBA.”. Theo Thỏa Thuận Giải Quyết CBA, SEIU 775 sẽ nhận $115,000, HBT sẽ nhận $30,000, và TP sẽ nhận $5,000 từ Ngân Quỹ Thanh Toán, đổi lại Bên Bị Cáo sẽ không bị yêu cầu bồi thường có thể xảy ra trong tương lai.

**• Lệ Phí Luật Sư, Chi Phí Vụ Kiện, và Chi Phí Hành Chánh Cho Đơn Yêu Cầu Bồi Thường**

Trong Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị, Cố Vấn Tập Thể sẽ xin trả lệ phí luật sư từ Ngân Quỹ Giải Quyết, dựa theo giá hàng giờ bình thường của họ và số giờ làm việc cho vụ kiện. Bên cạnh đó, chi phí vụ kiện (số tiền Cố Vấn Tập Thể tự trả thay mặt cho Các Tập Thể) và chi phí hành chánh cho các yêu cầu bồi thường sẽ được yêu cầu thanh toán từ Ngân Quỹ Giải Quyết. Lệ phí luật sư của Cố Vấn Tập Thể, chi phí vụ kiện, và chi phí hành chánh cho các yêu cầu bồi thường tùy thuộc vào việc xét duyệt và phải được Tòa chấp thuận.

**• Các Giải Thưởng Đóng Góp Vào Vụ Kiện**

Các giải thưởng đóng góp vào vụ kiện lên tối đa $25,000 cho mỗi Đại Diện Tập Thể (M.T.E. và Sheryl Wagner Houlihan) với tổng số tiền không lớn hơn $50,000 sẽ được yêu cầu trả từ Ngân Quỹ Thanh Toán. Tòa phải chấp thuận các giải thưởng đóng góp vào vụ kiện.

**• Thiếu Ngân Quỹ hoặc Thừa Ngân Quỹ**

Sau khi thanh toán Số Tiền Thỏa Thuận Giải Quyết Giao Kèo Tập Thể, lệ phí luật sư, giải thưởng đóng góp vào vụ kiện, chi phí vụ kiện, và chi phí hành chánh cho yêu cầu bồi thường, nếu không đủ ngân quỹ để thanh toán 100% tất cả các yêu cầu bồi thường hợp lệ thì tất cả các yêu cầu bồi thường hợp lệ, kể cả yêu cầu từ Người Nhận dịch vụ và Người Cung Cấp dịch vụ, sẽ được chi trả theo *tỷ lệ* (phần trăm) số tiền yêu cầu bồi thường được chấp thuận.

Sau khi thanh toán Số Tiền Thỏa Thuận Giải Quyết Giao Kèo Tập Thể, lệ phí luật sư, giải thưởng đóng góp vào vụ kiện, chi phí vụ kiện, chi phí hành chánh cho các yêu cầu bồi thường, và 100% tất cả các yêu cầu bồi thường hợp lệ, nếu còn thừa tiền trong Ngân Quỹ Thanh Toán thì số tiền thừa lại sẽ được nộp cho Tiểu Bang Washington.

**5. Khi nào sẽ có Ngân Quỹ Thanh Toán?**

Sau cùng, Tòa phải đồng ý với Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị, và nếu có bất cứ Thành Viên Tập Thể nào khiếu nại, quyết định chung kết của tòa về khiếu nại đó phải được đưa ra trước khi có ngân quỹ.

**6. Tôi trả lời Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị như thế nào?**

**• Quý Vị Có Thể Nộp Đơn Yêu Cầu Bồi Thường**

Như đã trình bày bên trên, quý vị có thể nộp yêu cầu bồi thường nếu quý vị là thành viên của Tập Thể Người Nhận Dịch Vụ hoặc Tập Thể Người Cung Cấp Dịch Vụ. Các đơn yêu cầu bồi thường phải được Quản Trị Viên Đơn Yêu Cầu nhận trước ngày 04/20/2016. Xin làm theo các chỉ dẫn đính kèm với đơn yêu cầu bồi thường để nộp đơn của quý vị. Có thể tải xuống các đơn yêu cầu bồi thường từ trang mạng [www.symslaw.com/MTEsettlement](http://www.symslaw.com/MTEsettlement).

**• Quý Vị Có Thể Loại Chính Quý Vị hoặc Người Phụ Thuộc Của Quý Vị (Ra Khỏi)**

Nếu quý vị muốn loại chính quý vị hoặc người phụ thuộc của quý vị ra khỏi Tập Thể, quý vị phải viết thư nêu rõ quý vị muốn được loại ra hoặc gửi Đơn Xin Loại Ra hoặc Ra Khỏi đính kèm. Thư hoặc đơn xin của quý vị phải được bưu điện đóng dấu trước ngày 04/20/2016 và gửi về:

MTE v. Washington DSHS Settlement Administrator

P.O. Box 3266

Portland, OR 97208 - 3266

Nếu quý vị ra khỏi một trong Các Tập Thể, quý vị sẽ không có quyền yêu cầu bồi thường hoặc nhận tiền chi trả nếu Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị được chấp thuận. Tuy nhiên, quý vị vẫn có quyền tiếp tục yêu cầu DSHS bồi thường cá nhân cho các phúc lợi đã qua hoặc thiệt hại do DSHS vi phạm hợp đồng trong việc áp dụng WAC 388-106-0213, Quy Luật Thẩm Định Trẻ Em. Nếu quý vị tin quý vị có các yêu cầu bồi thường như thế, quý vị có thể cần tham khảo luật sư. Quý vị nên hội ý với luật sư về đạo luật giới hạn phù hợp

**• Quý Vị Có Thể Nhận Xét, Phản Đối, hoặc Ủng Hộ Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết Theo Đề Nghị**

Tòa sẽ tổ chức một phiên điều trần chung kết về Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị vào ngày 05/20/2016 lúc 9:00 am, Tòa Án Hạt Thurston, 2000 Lakeridge Drive SW, Phòng 204, Olympia, WA 98502.

Quý vị không bắt buộc phải tham dự phiên điều trần này, và quý vị không cần phải hiện diện nộp ý kiến để được xem xét. Tuy nhiên, tất cả các ý kiến về Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị phải được nộp trước bằng thư gửi cho Tòa.

Quý vị có thể tham dự phiên điều trần, và quý vị có thể đi cùng người đại diện pháp lý nếu quý vị muốn và quý vị tự trả chi phí. Quý vị phải cho Tòa biết trước bằng thư rằng quý vị dự tính đến dự phiên điều trần để phản đối, nhận xét, hoặc chính thức ủng hộ Đơn Thỏa Thuận Giải Quyết theo đề nghị hoặc đơn của Đại Diện Tập Thể xin thanh toán lệ phí luật sư, chi phí vụ kiện, chi phí hành chánh cho đơn yêu cầu bồi thường, hoặc giải thưởng đóng góp vào vụ kiện.

Nếu quý vị chọn nộp ý kiến bằng cách gửi thư hoặc hiện diện ở phiên điều trần của Tòa, thư của quý vị phải được nhận trễ nhất là ngày 04/20/2016 và phải được gửi đến:

|  |  |
| --- | --- |
| Richard E. Spoonemore and Eleanor Hamburger, Class Counsel Sirianni Youtz Spoonemore Hamburger 999 Third Avenue, Suite 3650 Seattle, WA 98104 | John K. McIlhenny, Jr., William McGinty and   Martin Wyckoff Office of the Attorney General P.O. Box 40124 Olympia, WA 98504-0124 |

**7. Tôi có thể biết thêm tin tức ở đâu?**

Để biết thêm tin tức, quý vị có thể vào trang mạng cho Cố Vấn Tập Thể: [www.symslaw.com/MTEsettlement](http://www.symslaw.com/MTEsettlement). Quý vị có thể liên lạc với DSHS ở số (360) 725-3449. Nếu quý vị là người cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân, quý vị cũng có thể gọi Trung Tâm Trợ Giúp Thành Viên của SEIU 775 ở số (866) 371-3200. Quý vị cũng có thể gọi hoặc viết thư cho Cố Vấn Tập Thể để xin bản sao các tài liệu về vấn đề này:

Richard E. Spoonemore and Eleanor Hamburger, Class Counsel  
Sirianni Youtz Spoonemore Hamburger  
999 Third Avenue, Suite 3650Seattle, WA 98104  
Tel. (206) 838-3210  
Email: [ehamburger@sylaw.com](mailto:ehamburger@sylaw.com) or [rspoonemore@sylaw.com](mailto:rspoonemore@sylaw.com)

Если Вы желаете прочитать это извещение на русском языке, пожалуйста, посетите [website].

如果您想閱讀中文的本通知書, 請前往網站 [website].

Nếu quý vị muốn đọc thông báo này bằng tiếng Việt, xin vào [website].

이 통지서를 한국어로 읽으시기 원할 경우는 [website]을 방문하십시오.

Haddii aad jeclaan lahayd inaad akhrido ogeysiiskan oo Somali ah, fadlan tag [website].

ប្រសិនបើអ្នកចង់អានសេចក្តីជូនដំណឹងនេះជាភាសាខ្មែរ សូមទៅកាន់ [website]។

Si desea leer esta notificación en español, por favor diríjase a [website].

Nếu quý vị muốn đọc thông báo này bằng tiếng Việt, xin vào [website].



tòa thượng thẩm hạt thurston, tiểu bang washington  
vụ kiện số 11-2-01209-1

**ĐƠN LOẠI RA hoặc “RA KHỎI”**

**Đơn này chỉ dành cho những người là Thành Viên Tập Thể nhưng KHÔNG muốn nằm trong nhóm Thành Viên Tập Thể và KHÔNG muốn trợ cấp tiền bạc có thể là kết quả của vụ kiện này.**

Tên:

Tên Tên Lót Viết Tắt Họ

Địa Chỉ:

Số Nhà và Tên Đường

Thành Phố Tiểu Bang Mã Số Bưu Chính

Ngày Sinh: Số Điện Thoại:

Khi ký đơn này, tôi xác nhận tôi đã đọc Thông Báo cho Thành Viên Tập Thể và tôi hiểu rằng:

1. Tôi tự loại tôi ra khỏi Tập Thể thành viên;

2. Tôi sẽ không nhận lợi lộc tài chánh từ vụ kiện này;

3. Tôi có quyền tiếp tục các yêu cầu bồi thường của riêng tôi, có hoặc không có luật sư của riêng tôi; và

4. Tôi hiểu rằng đơn yêu cầu bồi thường của tôi có thể bị ảnh hưởng bởi điều khoản giới hạn phù hợp và tôi nên thảo luận điều khoản giới hạn với luật sư tôi muốn cố vấn.

Chữ Ký: Ngày:

Thành Phố và Tiểu Bang nơi ký:

**Xin gửi đơn điền đầy đủ được đóng dấu bưu điện trước ngày 04/20/2016 đến:**

M.T.E. v. DSHS Claims Processing   
[địa chỉ sẽ được Quản Trị Viên Đơn Yêu Cầu cho biết]

MTE v. Washington DSHS Settlement Administrator

P.O. Box 3266

Portland, OR 97208 - 3266